

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 2666435									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Tauchpumpe mit der Spannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. Verwenden Sie gegebenenfalls einen geeigneten Spannungswandler oder Adapter.	Make sure that the voltage of the submersible pump matches the voltage of your power supply. If necessary, use a suitable voltage converter or adapter.	Assurez-vous que la tension de la pompe submersible correspond à la tension de votre alimentation. Si nécessaire, utilisez un convertisseur de tension ou un adaptateur approprié.	Assicurati che la tensione della pompa sommersa corrisponda alla tensione della tua alimentazione. Se necessario, utilizzare un convertitore o un adattatore di tensione adeguato.	Zorg ervoor dat de spanning van de pomp met de spanning van uw stroomvoorziening. Gebruik indien nodig een geschikte spanningsomvormer of adapter.	Asegúrese de que el voltaje de la bomba sumergible coincide con el voltaje de su fuente de alimentación. Si es necesario, utilice un convertidor o adaptador de voltaje adecuado.	Ujistěte se, že napětí ponorného čerpadla odpovídá napětí vašeho napájecího zdroje. V případě potřeby použijte vhodný měnič napětí nebo adaptér.	Provjerite odgovora li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Provjerite odgovora li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Győződjön meg arról, hogy a búvárszivattyú feszültsége megegyezik a tápegység feszültségével. Ha szükséges, használjon megfelelő feszültség átalakítót vagy adaptert.
Halten Sie die Tauchpumpe von brennbaren Materialien, Dampf oder anderen potenziell gefährlichen Umgebungen fern, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion zu minimieren.	To minimize the risk of fire or explosion, keep the submersible pump away from flammable materials, steam or other potentially hazardous environments.	Pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion, gardez la pompe submersible à l'écart des matériaux inflammables, de la vapeur ou de tout autre environnement potentiellement dangereux.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, tenere la pompa sommersibile lontana da materiali infiammabili, vapore o altri ambienti potenzialmente pericolosi.	Om het risico op brand of explosie te minimaliseren, dient u de pomp weg van brandbare materialen, stoom en andere potentieel gevaarlijke omgevingen te houden.	Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, mantenga la bomba sumergible alejada de materiales inflamables, vapor u otros entornos potencialmente peligrosos.	Abyste minimalizovali riziko požáru nebo výbuchu, udržujte ponorné čerpadlo mimo dosah hořlavých materiálů, páry nebo jiného potenciálně nebezpečného prostředí.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	A tűz- és robbanásveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a búvárszivattyút gyúlékony anyagoktól, gőztől vagy más potenciálisan veszélyes környezettől.
Überprüfen Sie regelmäßig die Tauchpumpe auf Verschleiß, Leckagen oder andere Anomalien. Führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch oder lassen Sie die Pumpe von einem Fachmann überprüfen.	Regularly check the submersible pump for wear, leaks or other abnormalities. If necessary, carry out maintenance or have the pump checked by a specialist.	Vérifiez périodiquement la pompe submersible pour déceler toute usure, fuite ou autre anomalie. Si nécessaire, effectuez des travaux d'entretien ou faites vérifier la pompe par un professionnel.	Controllare periodicamente la pompa sommersa per usura, perdite o altre anomalie. Se necessario, eseguire lavori di manutenzione o far controllare la pompa da un professionista.	Controleer de pomp periodiek op slijtage, lekkages of andere afwijkingen. Voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit of laat de pomp door een vakman controleren.	Revise periódicamente la bomba sumergible en busca de desgaste, fugas u otras anomalías. Si es necesario, realice trabajos de mantenimiento o haga revisar la bomba por un profesional.	Pravidelně kontrolujte, zda ponorné čerpadlo nevykazuje opotřebení, netěsnosti nebo jiné abnormality. V případě potřeby proveďte údržbu nebo nechte čerpadlo zkontrolovat odborníkem.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Rendszeresen ellenőrizze a búvárszivattyút kopás, szivárgás vagy egyéb rendellenességek szempontjából. Ha szükséges, végezzen karbantartási munkákat, vagy ellenőriztesse szakemberrel a szivattyút.
Stellen Sie sicher, dass das abgepumpte Wasser sicher abfließen kann und keine Überflutungen oder Schäden in der Umgebung verursacht.	Make sure that the pumped water can drain away safely and does not cause flooding or damage to the surrounding area.	Assurez-vous que l'eau pompée peut s'écouler en toute sécurité et ne provoque pas d'inondations ou de dommages à la zone environnante.	Assicurarsi che l'acqua pompata possa defluire in modo sicuro e non causi allagamenti o danni all'area circostante.	Zorg ervoor dat het opgepompte water veilig kan wegstromen en geen overstromingen of schade aan de omgeving veroorzaakt.	Asegúrese de que el agua bombeada pueda drenar de manera segura y no cause inundaciones ni daños al área circundante.	Ujistěte se, že čerpaná voda může bezpečně odtékat a nezpůsobuje zaplavení nebo poškození okolí.	Uvjerite se da ispumpana voda može sigurno otecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Uvjerite se da ispumpana voda može sigurno otecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Ügyeljen arra, hogy a szivattyúzott víz biztonságosan el tudjon folyni, és ne okozzon elöntést vagy károkat a környező területen.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisamment d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerral rendelkezzen árvíz esetére.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26666435									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščen strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.